Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem.

Ч. 34. Крыница, четверг дня 20. грудня 1934. Рок I.

ЛЕМКО

Пренумерата в краю:
50 грошей місячно,
2.50 зл. полрочно,
5 зл. рочно.

В Америці: 1 дол. полрочно.
2 дол. рочно.

В Чехословакии:
3 кор. місячно, 15 кор. полрочно,
30 кор. рочно.

Конто чекове Нр. 404.155.

Орган Лемковского Союза.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыниці. — Адрес „Лемко" Крыница.

Выборы до Сойма на новых основах.

Новы выборы до сойма мают перевести в осени слідуючого року. Тепер собраный сойм хоче ухвалити ище пару змін в проекті новой констытуции, ухваленой в січні т. р. через сойм. Правленє сойма стремит до того, штобы нова констытуция была ухвалена ище перед укончeнєм звычайной сесии сойма и сената, т. є. перед 1. квітня т. р.

Теперешна сесия сойма и сената єст послідном звычайном сесиом парляментарных палат в теперешной каденции, начатой осеньом 1930. року.

В виду того ухваленє новой констытуции буде вымагати также ухваленя

новой ордынации выборчой.

Можна надіяти ся, што новы выборы будут переведены на совсем новых основах правных. Таксамо мают быти змінены выборчи округы и єст можливе, же Лемкы будут творити отдільный округ выборчий.

О. Д-ра́ Василия Масцюха.

Подробности подаме в слідуючом номері.

Кырвавый бой медже италиянами и абисынчиками.

Италия мае в Афрыці кольонию Сомаля. Часть той кольонии належит до Англии. Со Сомальом граничит гористый край Абисыния, котру заселяют етиопчикы.

От часу до часу, помимо увірень со стороны правительства абисынского, же оно хоче удержати мир с Италиом, етиопчикы нападают на талиянов под претекстом, же то талияны перекрочают границу.

Дня 8. грудня появили ся зас на талиянской територии етиопчикы, вооружены в карабины машиновы, одну армату старого тыпа и в карабины ручны и напали на талиянску кріпость Улюаль. Бой тревал кильканадцет годин. Помимо великых страт етиопчикы не хотіли усгупити, и лем, коли новый отряд талиянскых войск заатаковал напастников, они цофнули ся, оставляючи оружиє. Страты по обох сторонах сут великы. По обчисленю подают, же етиопчикы стратили 116 люда убитыма и 700 люда рачено. Медже войском талиянскым ест 66 воянов убитых и 400 раненых. Италия лишила на границі абисынской пару военных аеропляноз, котры мают слідити движене на границі и не допустити в будучности до подобных напастей.

Катастрофальна злива в Португалии.

От перешло неділі падал в Португалии безпрерывный, сильный дощ, котрый перемінил ся в зливу. В послідстві той зливы, вода заляла цілый ряд сел, положеных над берегами рік так скоро, же люды не потрафили ся уратовати. Под водом находит ся моц сел и міст. Страты сут величезны, бо цілый добыток селян ест знищеный. Великы сут страты особенно в инвентарі живом и мертвом.

Над Океаном Атлянтийском шаліла буря. Вшиткы полученя телефоничны и телеграфичны сут сорваны. Знищены сут также електровні и міста не мают світла. В отчаянном положеню нашли ся рыбацкы лодкы, котры не вернули в пору до порта, Маса тых лодок пропала, а ряд рыбацкых пароходов вышмарила вода морска на берег. Величезны страты поробила злива также в головном місті Португалии—Лизбоні, где вода затопила низше положены улицы и домы. Рух в місті устал.

Горе Лемковщины.

Дня 27. листопада т. р. в суді в Горлицах уявила ся перед карным судом одна из найсмутнійших картин нашого народного житя в лемковском селі.

Судила ся справа о напад на читальню им. Качковского в Смерековци и зневагы, якых допустили ся при том нападі „вітець" Василь Шевчук и сестра его Мария Шевчук.

Десяткы свідков так одной як и другой стороны под присягом ствердили, што памятной неділі в місяци маю вечером, коли уж змеркало, сошли ся члены читальні им. Качковского до дому читальняного, где была уж от тыждня раньше приготовлена членска забава.

Того самого пополудня о. Шевчук устроил процесию с походом по полях, штобы молити ся о дощ, бо была посуха и вертал с процесиом из поля аж вечером о змерку.

Коли пришол с процесиом на роздорожа, откаль видно было читальню и коли ся довідал, же в читальні сошли ся члены и буде забава с музыком, мимо того, што музыка в тотчас не грала, бо сами участникы процесии под присягом сознавали, же музыкы совсем не чули, вмісто вертати с процесиом до церкви, звернул на иншу дорогу, а именно тоту, котра вела до читальні, отдаленой от роздорожа о 50 до 60. метров и казал ити за собом цілой процесии.

Участник процесии, котрый вел на переді крест, мал найвеце розума, бо тот не выступил штурмом на читальню, лем остал на дорозі. Всі прочи с хоругвами и образами, во главі с „вітцем" Шевчуком, пошли под самы сходы читальні.

Люды ишли не знаючи, где и по што, бо мысліли, што если их веде священник, то зле их не поведе.

Тымчасом из читальні вышли перед двери члены выділа Марко Тыма, Петро Лозыняк и Мария Станчак и заступили собом вход до читальні.

Перед выходом номера редакция одержала телеграму, што

Апостольскым Администратором для Лемковщины

назначено

Василь Шевчук в фелоні с крестом в руках выскочил на помост, котрый єст вмісто ганка перед дверми читальні и хотіл войти до ней.

Наткнувши ся в том „штурмі“ на Марию Станчак, накынуя ся на ню, як астряб на куру и махаючи єй над головом крестом, нелюдскым голосом кричал: „Тебе Бог скаре, ты музыку даеш, не будеш мала што їсти“!

Потому кричал о безбожниках, о посуєі, о карах Божих и т. д. и хотіл за всяку ціну вдерти ся до читальні, но члены выділа не впустили его в читальню.

Перед читальньом тымчасом зробило ся збіговиско и суматоха. Участникы процесии змішали ся с людми, котры посходили ся на забаву и начала ся сварня, штуркане и соблазнь до безконечности. Збіговиско тото спровоковане о. Шевчуком тревало, як прысягали свідкове, десять до пятнадцет минут.

И кто зна, до чего могло там дойти, если бы участникы процесии не были людми розважныма и не ушановали хоругвей, образов и т. д. и если бы были так наперали „штурмом“ до читальні як о. Шевчук. И так примірom, оден участник процесии, котрый нес хоругов, яко свідок под присягом сознал, же не мог всего чути и видіти, бо барз близко, на сам помост, не входил, бо ся боял о хоругов, жебы кто в стиску не сотрутил, або не подер, бо было уж и темнаво.

Видячи, што до читальні штурмом ся не водре и видячи, што участники процесии отступают и сам отступил постыдно и попровадил процесию до церкви.

О. Шевчук хотіл оправдати ся перед судом, же до читальні он не хотіл ся вдерати, же пришол лем под читальню, жебы уділити моральной наукы членам читальні, же должны также ся молити о дощ, а не танцовати, же врешті и его єпископ приказал єму в такых случаях так поступати.

Росправа судова по переслуханю 10. свідков выказала в достаточной мірі вину обжалованого.

С у д п р и з н а л о. Ш е в ч у к а в и н н ы м и з а с у д и л е г о н а к а р у д в о х т ы ж д н е й а р е с т а. Не мыслите сой лемкы, же то первый и послідный выступ „вітця“ Василя против ненавистной єму читальні Качковского и не мыслите сой, же тото, што зробил о. Шевчук, зробил он из другых причин, як из ненависти до всего, што руске?!

Не раз и не два выкриковал он из казальницы против читальні и против єй членам и не раз своим поведенєм доказал, же религия и моральность у него ничим, лем жебы покорити рускость, а выдвигнути украинство.

Ци чувана то річ, жебы священник намавлял сына, штобы не ходил до своих родычей и штобы ся их вырек для того, же они перешли на парвославие.

А тото робил о. Шевчук с Григорием Станчаком.

Но не мыслите сой лемкы, же всіх православных так ненавидит о. Шевчук.

Лем рускых,—бо сам не може повліяти на свою сестру, жебы не водила ся с православным теольогом из Гладышова, а што веце, сам того теольога православного гостит в своем домі,—бо тот теольог не рускый,—лем украинец.

Значит мораль и етыка о. Шевчука така: всьо, што руске то скверне, неетычне и безидейне, але всякый прохвост, всяке лайдацтво, всяка гниль моральна в очах о. Шевчука добра и етычна, если она пахне украинством.

И чоловік о такой етыці мас лице боронити ся в суді, што не политычна ненависть, лем чувство религийного фанатизма руководило ним, коли летіл в фелоні и с крестом в руках на двери читальні?! О. Шевчук задал собі и тот труд, же выписал из писма святого такы изреченя, котры мали усправедливити его поступок, лем же судия руководячи ся етыком честного чоловіка, а не етыком украинского теольога из школы єпископа Коцыловского, не хотіл и слухати тых изречень.

А як пасовали собраны о. Шевчуком цытаты писма святого до описаного поступка, свідчит хоцбы тото, же о. Ш. сослал ся на Исуса Христа, прогнавшего из святыні торгуючих тамже и поровнивал его с собом.

Ци можна вообразити собі ище большу міру облуды и цынизма?!

(**Продолжене слідує**).

Заслужена честь великому Ученому

Г-ну Президентови, проф. И. Мосцицкому.

В минувшом тыждні ціла Польща и ціла наука польска отдали честь великому Ученому, Господину Президентови, проф. И. Мосцицкому в тридцету рочницу Его научного труда.

Світ знаня польского чтил Достойного Ювилата в дому Технольогии Хемичной Политехникы варшавской и в доказ почитаня отдал до ужитка польской науці два новы зданя-святыні знаня техничного, котрого тайны через тридцет літ выназодчого и творческого труда открывал для добра своего народа Г-н Президент проф. И. Мосцицкый.

В торжестві взяли численну участь представителі правительства с г-ном Премиером проф. Козловскым и министром просвіщеня во главі, світа научного с ректорами университетов, генералиции, организации и молодежи университетской.

В пятницу 7. грудня т. р. отбыла ся в звязи с тым в Варшаві торжественна академия, на котрой выголошено ряд бесід, представляючи творческый труд Достойного Ювилата.

Зворушеный Г-н Президент подяковал в коротких словах за сердечну признательность Его трудам.

Долгы рольны селянства,

котры повстали с тытула купна землі и родинных поділов.

Загальном основом, принятом в законі отдолженьовом єст так звана основа нетрогательности капитала, то значит, же капитал пожиченый мас быти сплаченый в цілости. Льготы полягают на обниженю опроцентованя (до 3% або 4 1/2 %) на розложеню долга на долгы сплаты, на заміні долгов ипотечных на долгетерминовый кредит в заставных листах и т. д.

Того рода основа была принята в отношеню до всіх долгов рольных в виду кредиторов прыватных и прыватних институции банковых.

От той однак основы отступил отдолженьовый закон в ряді многых случаєв, котры особенно для малых господаров сельскых можут мати перворядне значене. Предвиджено именно, кромі розложеня на раты и пониженя опроцентованя также поменшене должной сумы, если долг походит с тытула купна землі, або с т. зв. родинных поділов. Оба тоты роды задолженя повстали переважно в часі лучших условии господарчих. Господарства рольны давали втотчас доходы. Ціна землі подносила ся. Рольник охотно складал свои ощадности в землі, купуючи новы парцелі, або докупуючи грунт до старого своего господарства. Охотно тыж в случаю родинных поділов, годжено ся на сплату наслідников, віррячи, же доходы с господарства позволят єму сплатити их грошми в коротком часі.

Тымчасом упадок цін землі и продуктов рольных в часі крызы поставил должника в трудном положеню. Заплата полной решты договорной ціны купна землі и договореных сплат с грунта стала ся для должника неможлива.

Якы льготы отже предвиджує тот закон в тых долгах.

Розсмотрме передом долгы с тытула поділов родинных и наслідственных.

Если господар мас долгы с того тытула,—може звернути ся в продолженю 3 літ до уряда розємчого с внесенєм о понижене того долга. В внесеню о начате поступованя господар повинен скликати вшиткых своих вірителей с тытула поділа. Если внесене буде основане, уряд розємчий выдаст постановлене, понижаюче высоту, незаплаченой належности. Треба однак памятати о том, же льгота може быти признана с тытула лем тых поділов родинных и наслідственных, котры были договорены в часі от 1. січня 1926 р. до 1. липня 1932. р.

Если ходит о долгы с тытула недоплаченой решты ціны купна землі, то господары будут користати с двох родов льгот в зависимости от того, от кого купили землю.

Если земля куплена была с парцеляции державной, то льготу достає ся с силы самого права. Ходит в том разі о землю державну и о належность с тытула купна той землі в виду Фонда Оборотового Реформы Рольной. Закон постанавлят, же належность того Фонда с тытула утвореных при парцеляции недвижимостей державных господарств рольных, огороднично-яринных и ремесельно-сельскых, будут понижены в пропорции, отвічаючой пониженю вартости землі и другых складников господарчих тых господарств. Основы, на котрых буде обчислена высота того пониженя долга, усталит маюче появити ся роспорядженє министра рольництва и реформ рольных.

Поважному пониженю, бо о 50%, а для декотрых господарств аж и больше, подпадут уділены господарам пожичкы с Фонда Оборотового Реформы Рольной (при посередництві Рольного Банка) на купно землі с парцеляции. Льгота тота буде стосована до тых пожичок, котры были выплачены перед 1. липня 1932. р.

Отже, як видно с того, при купні землі державной, або и прыватной при помочи пожичок с фондов державных, льготы для рольников будут барз выдатны, а формальности при одержаню тых льгот невеликы. Льготы тоты будут стосованы в виду многых господаров, бо треба памятати, же задолжене рольников с тытула купна землі с парцеляции державной выносит около 400 милионов злотых, а пожичкы уділены при парцеляции, комасации и мелиорации грунтов с Фонда Оборотового Реформ Рольных выносят около 230 милионов злотых. Вшиткы тоты долгы остали поменшены законом по крайной мірі о половину.

Если ходит о несплачену решту ціны купна землі с парцеляции прыватной, то ту таксаме, як при долгах с тытула поділов родин-

ных и наслідственных, понижити суму долга буде мог Роземчий Уряд на внесене должника. Але в том случаю, так як и при долгах, новсталых с поділов родинных, буде мати право до пониженя долга лем тот, котрый купил грунт с парцеляции в часі от 1. січня 1926 до 1. липня 1932 р.

На основі внесеня должника Уряд Роз'емчий усталит, яку суму заплачено до тепер покупательом, вчислаючи в тоту суму так вплату готовыма грошми, як и долгы и другы обтяженя, переняты покупательом до заплаты. Потом на основі такого усталеня и договореной ціны продажной, Уряд Роземчий обчислит, за яку част грунту покупатель уж заплатил. Погодивше Уряд Роз'емчий отаксуе грунт по теперэшних цінах рынковых,—усталит на основі того отаксованя вартость той части недвижимости, за котру покупатель ище не заплатил и обнижит решту ціны купна до высоты той вартости.

Оплата пониженой такым способом решты ціны купна, або тыж решты долга с тытула ділов родинных и наслідственных буде розложена Урядом роземчим на 14 літ и опроцентоване буде понижене до стопы не низшой. як 3%, але и не высшой, як 4½%.

Коли будут оголошены роспоряджения выконательны, котры уж сут на укончeню, можут господары приступити до начатя старань в Роземчих Урядах в ціли признаня им описаных льгот. Чим скорше ся тото зробит, тым вчаснійше наступит ожидане господарами поменшене их долгов.

С наших людей однак мало ест таких, котры мают долг в Фонді Оборотовом Реформ Рольных. Такый долг мают лем тоты села, котры переводили комасацию грунту и двенованє мекрых лук и на тоту ціль достали кредыт. Господарам тых сел вмаліл тепер долг што-найменше о половину. Добре и тото.

Кормленє коней в зимі.

Добрым кормом сут картофлі.

Знана річ, же найлучшим кормом для коня ест овес, котрый містит в собі вшиткы складникы в належитой пропорции. Кто тримат коні, тот понятно, не може обыйти ся без овса, а жеребі (гача) мусит овса мати тилько, килько само захоче. Тому то годовльом коней може занятя ся лем заможный господар. Не маючи овса и доброго сіна, а также свободного пространства для гачат, лучше коней не розводити, бо господар не дожде ся потіхы и вмісто коня выховат забіджену шкапу.

Робочи коні можна однак в зимі кормити ощадно. В зимі конь не робит, може отже якыйси час обыйти ся без форсовного корма. Часы теперешни сут тяжкы и неоден господар мае лем тилько зерна, килько потреба ему на сіяне на яр; овес в таких разах можна добре заступити картофлями, котры сут дешевы. Не можна однак николи давати коням картофлі суровы, але все або варены, або печены. Передом треба их конечно добре вымыти, бо пісок и земля шкодят коньови. По остуджeню даеме вареньі, або печены картофлі, старанно погнетены, вымішаны с січком. Січка повинна быти на 3—5 центиметров долга, жебы конь мусіл ю старанно погрызати. Занадто коротку січку гылтат конь разом с картофлями непогрызену, от чого може достати кольку.

На ноч даеме коньови на закладку сіно, а як ест его мало, то змішане с яром соломом. Так коня можна перекормити цілу зиму, причом он ани не схудне, о скилько лем не уживаме его до тяжкой роботы.

Одным однак барз важным условиом при кормленю коня картофлями ест перестеріганє образцовой чистоты Тычит ся тото особенно жолоба. Картофлі недоіjжены кыснут скоро, перед заданєм отже корма, треба жолоб старанно вычистити, а рештки корма дати коровам, николи коням. Жолобы што пару дней треба старанно вымыти вапенном водом а по крайной мірі горячем водом. Конь ест звірятом барз чистым и господар мусит перестерігати чистоты и в стайні, если хоче мати с коня потіху.

Коли треба вести коровы до покрытя.

Господар тримат корову головно для молока, с продажи котрого мае поважный доход. Не ест отже для него ровнодушне, ци корова дае больше, ци менше молока, бо тото становит о доході господара и о том, ци кошт хованя коровы сплачат ся.

Не выстарчит однак кормити корову добре, дуже зависит также от самого господара. Тота сама корова, при той самой скилькости и якости пашы, може давати менше, або больше молока, в зависимости от ріжных обставин, на котры господар не звертат увагы, судячи, же не мают они ниякого вліяня на молочность коровы. Точны досліды и обсервации доказуют однак, же так не ест.

Мелже другым переконано ся, же велике вліяне на выдатность молока у коров мае час поновного зателеня коровы по отеленю. Знана ест річ, же корова, котра не была совсім покрыта, не перестае ся вправді доити, але молока дае менше, як корова по отеленю. Правда перед отеленем корова мае период засушеня, в котром не дае молока, але сама натура так урядила, же по выданю на світ теляти, корова дае больше молока для выкормленя теляти и в результаті помимо перервы молока ест больше.

Показуе ся однак, же дуже залежит от того, в якый час по вытеленю корова ест на ново покрыта. На основі дослідов, нарочно в той ціли переведеных оказуе ся, же корова сильно молочна, котра по поновном покрытю в часі 3 до 5 неділь по отеленю давала рочно 3289 лит. мол.

Если была покрыта в 5 до 9 неділь, то давала	—	3641	„ „
при покрытю в 9—11	неділь	3771	„ „
„ „ 11—14	„	4070	„ „
„ „ 14—17	„	3964	„ „
„ „ 17—20	„	3775	„ „

и т. дальше.

Як видно с высше наведеной таблички, найотвітнійшим часом до поновного покрытя короны ест час от 11 до 14 неділь по выданю на світ теляти. В том часі запложена корова дае молока найбольше. Ріжница ест дост велика, бо як видно с повысшой таблички выносит она около 800 литров молока рочно.

Спор медже Югославиом и Венграми зликвидованый.

По долгых и трудных обрадах удале ся наконец Лигі Народов зликвидовати спор медже Югославиом и Венграми в ділі марсыльского убийства югославского короля Александра. Лига Народов признала Югославии, же Венгры не сут без вины в ділі того убийства и подчеркнула обовязок властей венгерских предприняти всякы міры относительно тых своих властей, котрых провина буде доказана. О зарядженях в том напрямі обовязане ест правительство венгерске дати доклад Лигі Народов. Лига Народов ухвалила также утворити комитет знатоков, котрый приготовил бы предпроект медженародного договора, маючого на ціли загарантоване общого медженародного труда в области переслідованя политычного терора.

Комитет такый складат ся с 11. членов вызначеных правительствами: Великой Брытаний, Бельгии Испании, Чили, Франции, Италии, Польщи, Венгер, Советов, Румынии и Швайцарии.

Користный договор для Німеччины в ділі Саары.

Справа рішеня, до кого мае належити Саара,—до Німеччины ци до Франции, была дефинитывно задецыдована 13 січня т. р. в дорозі загального голосованя населеня, котре там жие. Результата того госованя нще не знаме, але уж от дня 3. т. м. можна быти певным, як выпаде тото голосоване. Дня 3. грудня т. р. подписали Німеччина и Франция договор в ділі Саары. Договор тот мае дві основны точкы. Одна,—то загарантоване дане правительвом німецкым, же в разі прилученя Саары до Німеччины, Німеччина не буде переслідовати тых людей, котры в часі плебисцыта будут голосовати за Францию. Друга точка ест однак важнійша, бо она уж тепер перед голосованем выявила, же Франция мае не великы виды на тото, штобы Саару задержати при собі. В той точці подписали обі стороны договор о условиях выкупна Німцами копалень в Саарі по повороті той терытории до Німеччины. Копальні тоты належат до Франции, яко отшкодоване за знищене Німцами Франции в часі вейны. За тоты копальні обовязали ся німцы заплатити Франции оден милиярд марок. Договор тот ест великом побідом Німеччины и неудачом Франции, котра не уміла перевести обезоруженя Німеччины и тепер мусіла уступити перед ей перевагом милитарном.

по ЛЕМКОВЩИНі.

Крыниця: Перед місяцом приїхал до Крыницы знаный в широкых, музычных кругах дырыгенс хора и оркестра г-н Александер Ропицкый, а уж по трох неділях своего там пребываня, выступил дня 9. грудня с чудесно приготовленым и сорганизованым концертом хора, переплетеным двома 1-дно актовками полными сміха и юмора. Концерт выпал величаво и зрітелям пришло удивляти ся над тыма горами трудностей, якы поборол в так коротком часі г-н Ропицкый. С материяла сурового, не знаючого ани нот, ани основ співа—сумів он своим талантом и неустаючым трудом, сотворити добре зграну групу. Тому ничого удивительного, што по каждой пісні не молкли рукоплескания.

Кинотеатр по наших селах: От имени Лемко-Союза іздит по нашых селах г-н Игор Трохановскый и г-н Павел Масыра с кином и высвітлят фильмы представляючи образы на темы: садоводства, птицеводства, кооперации, войны газовой, варельні соли, зоольогичного сада, житя Исуса Христа и т. д. Кромі того высвітлят также цілый ряд образов комичных.

До того часу были они в селах Брунары вышни, Чарна, Світница, Баница и Избы пов. горлицкого. Всяди образы тоты встрічано радостно, чого доказом являт ся велике число приходячих на сеансы. Ціль тых обіздов ест показати нашим людям хоц на образах, як жиют люды в других краях, як они управляют свои землі, як розводят домашни звірята и якый мают с того доходы. Фильмы сут барз поучаючи и тому люды повинни масово ходити на представленя.

Добра оказия для Лемков! Выкористайме ю, кто лем може!

Знана ест річ, же спів и музыку вшиткы любят. Спів и музыка лучат порозділеных и соединяют людей. Каждое село хотіло бы мати у себе хор, котрый заспівал бы ладно в церкви, в читальні и при всіх праздниках родинных. Але не каждое село мае у себе чоловіка, котрый уміл бы такый хор попровадити.

В Крыниці уряджат Лемко-Союз курс 2-місячный, на котром можна буде выучити ся провадити сельскы хоры церковны и читальняны. Курс тот буде провадити славный дырыгенс г-н Александер Ропицкый. Курс начне ся 21 січня 1935 р. сейчас по Иордані. На курс повинни зголошати ся лем такый, котрый мают охоту до співу, слух и якый—таны голос. Оплата за науку выносит 20 злотых. Оплату за курсанта повинна заплатити читальня даного села, бо то буде користь для цілого села. Зголошеня присылати на рукы газеты „Лемко“ в Крыниці.

Што чути в світі.

В полудневой Афрыці появила ся така маса шаранчи, што задержуе она поізды. Шаранча обсідат поля верством на 15 цм. грубом и нищит всі ростины. Кади перелетит шаранча, земля остае цілком гола. Власти выслали спасательны поізды для нищеня шаранчи. При ужитю трутки нищит ся шаранчу, але трутка осідат на ростинах и може затрути таже звірата домашни.

Огниста куля появила ся в окрестности Нантес (Франция) куля была барвы червеной, огнистой и опадала поволи на землю, розсыпуючи по дорозі прекрасный дощ искор. Невысоко над земльом куля роспрысла ся с великым гуком. Гук чути было далеко, а саму кулю виділи люды в лучу килькадесятох кильометров.

Велика буря на Атлянтыйском Океані. Три великы трансокеаничны корабли „Мажестик“, „Вашингтон“ и „Пари“, котры дня 11.XII. мали приіхати до Ню-Иорка повідомили портовы власти, же придут с 36 годинным опозданем. Причина того ест страшна бура. Корабель брытыйскый „Усворт“ выслал мельдунок радиовый, же находит ся в опасности.

В Линсинг в стані Мичиген в Поли. Амерыці згорил великый готель, в котром жило 200 людей. Огень росширил ся так скоро, же люды не могли утечи и 60 люда спалило ся, а друге тилько ест барз попареных.

В Амерыці и Росии сут страшны морозы. В Челябинску моров доходит до 28 градусов ниже зера, а в Москві—22°. Таксамо в Амерыці сут так сильны морозы, же замерало до того часу 15 люда.

Открыте читальні им. Михаила Качков. в Пантной.

В суботу дня 22. грудня 1934. р. (свято Непорочного Зачатя) о годині 1. в полудне в селі Пантна горлицкого повіта в дому Ивана Шкирпана, отбуде ся **открыте читальні им. м. Качковского.** Тымчасовый выділ просит вшиткых рускых людей місцевых и с окрестных сел приняти участь в том собраню.

Оголошенє

Редакция просит замовляти уж календары на 1935 р. Календар великый о 160 см. Найдете там дуже интересного материяла. Коштує с пересылком 50 грошей. Высыламе лем за готовы гроши.

Газету редагує и выдає Комитет. За редакцию отвовідат: Гарас Громосяк. Типографія „Пржышлосць“ в Крыниці.